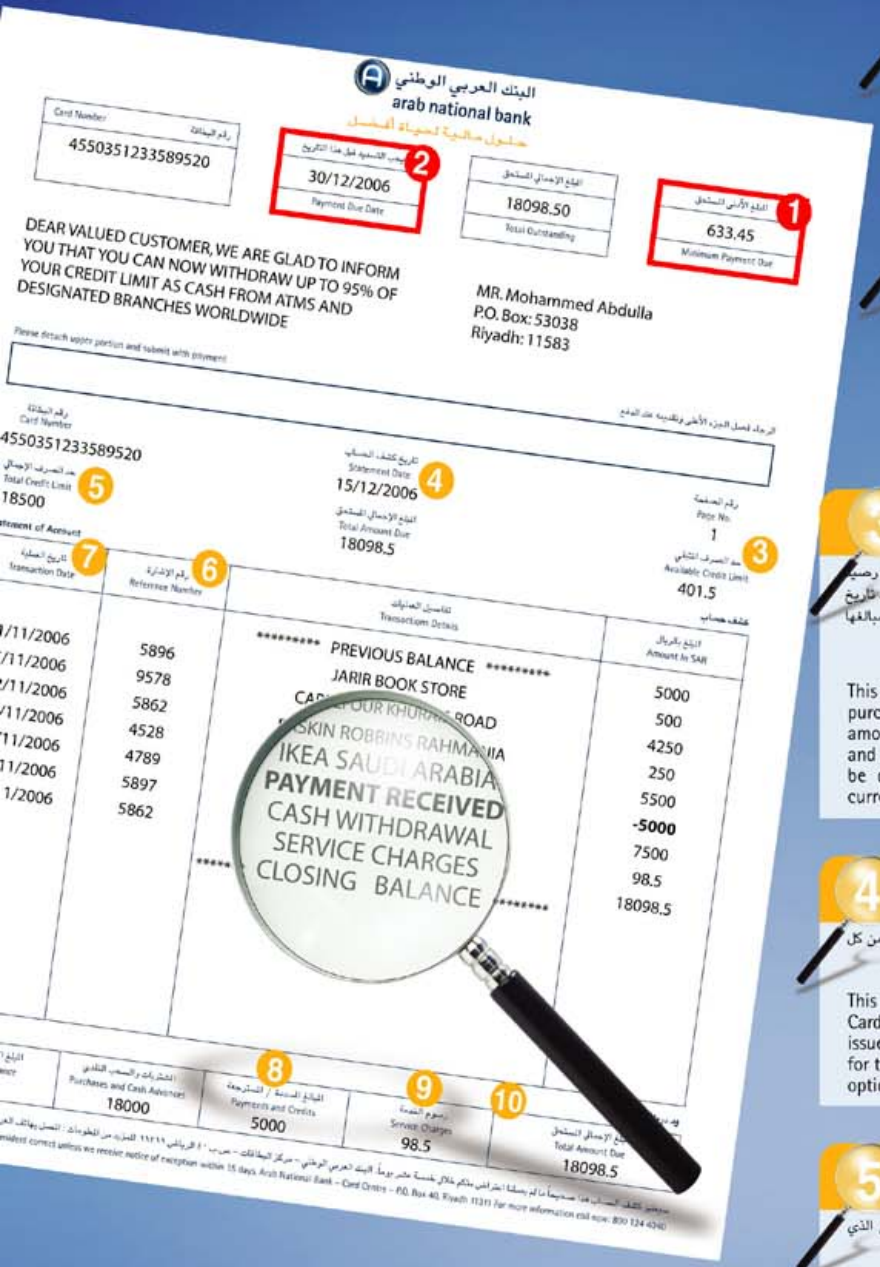

1 المبلغ الأدنى المستحق
Minimum Payment Due

هو المبلغ الأدنى الذي يجب عليك تسديده شهرياً قبل أو عند تاريخ الاستحقاق.

This is the minimum amount that has to be paid to the bank before the due date.

2 يرجى التسديد قبل هذا التاريخ
Pay Before This Date

هو آخر تاريخ يتوجب فيه استلامنا للمبلغ المستحق على بطاقتك. يجب عليك مراعاة هذا التاريخ والالتزام به كي تتفادى أي رسوم إضافية وتحافظ على سجل ائتماني جيد.

You must ensure that your Credit Card's monthly payment is made before this date to avoid any late payment charges and also to maintain good credit rating in bank's records.

3 حد الصرف المتبقي
Available Credit Limit

هو المبلغ المتبقي لديك للصرف بعد خصم مبالغ العمليات الأخيرة من آخر رصيد دائن بكشف حساب البطاقة. أما العمليات التي تمت بواسطة بطاقتك بعد تاريخ صدور كشف الحساب، فستظهر في كشف الحساب التالي، ويجب أخذ مبالغها بعين الاعتبار لمعرفة حد الصرف المتبقي فعلياً.

This is the amount that is still available to you for your purchases and cash withdrawals. Please note that this amount is reported as per the statement printing date and any transactions done after that date will have to be deducted in order to know the exact amount currently available to you.

4 تاريخ كشف الحساب
Statement Date

هو تاريخ صدور كشف الحساب. يصدر كشف حسابك في نفس التاريخ من كل شهر إلا إذا تقدمت بطلب خطي لتغيير تاريخ الإصدار.

This is the date of the month on which your Credit Card's monthly statement is printed. Your statement is issued on the same date every month. You can request for the statement date of your choice from the available options by initiating a written request to the bank.

5 حد الصرف الإجمالي
Total Credit Limit

هو المبلغ الذي وافق عليه البنك العربي الوطني، ويمثل السقف الأعلى الذي يمكنك استخدامه.

This is the total amount available to you for cash withdrawals and purchases on your Credit Card.

6 رقم الإشارة
Reference Number

هو رقم تعريفي خاص لكل عملية قمت بتنفيذها على بطاقتك الائتمانية. هذا الرقم هام من ناحية تحديد عملية معينة عند معالجة أي اعتراض يقوم به حامل البطاقة.

Bank assigns a unique reference number to every Credit Card transaction made by you. This number is important in terms of identifying a particular transaction at the time of handling a cardholder dispute.

7 تاريخ العملية
Transaction Date

هو تاريخ تنفيذك عملية شراء أو سحب نقدي، أو تاريخ قيد رسوم أو عمولة معينة على حساب البطاقة.

This date signifies the date on which you made a particular Credit Card transaction. Bank related transactions for example fee & charges etc. are also assigned a date for your reference.

8 المبالغ المسددة/المسترجعة
Payments and Credits

هي المبالغ المسددة والدفعات التي قمت بدفعها مؤخراً على حساب البطاقة. أما المبالغ المسترجعة فتعكس المبالغ التي تم عكسها لحساب البطاقة نتيجة لعملية إعادة من قبل التاجر أو البنك.

This entry reflects the sum of amounts paid towards your credit card account. This is usually your monthly Credit Card payment(s) or any amounts credited to your account as a result of merchant or bank refund.

9 رسوم الخدمة
Service Charges

هي الرسوم التي قيدت على حساب البطاقة. وهي عادة رسوم الخدمة المحتسبة على الرصيد المستحق المتبقي شهرياً، أو أية رسوم نتيجة لعدم سداد المبلغ المستحق في التاريخ المحدد، أو نتيجة لتجاوز حد الصرف المتفق عليه.

This entry reflects the sum of charges applied to your Credit Card account. This is usually the service charge calculated on your remaining outstanding balance every month or any charge as a result of late payment or over limit spending.

10 المبلغ الإجمالي المستحق
Total Amount Due

هو المجموع الإجمالي للمبالغ المستحقة على حساب بطاقتك بما في ذلك رسوم الخدمات والعمولات. وللعلم، فإن هذا المبلغ قد تم قيده في تاريخ كشف الحساب. وعلى ذلك فإن أي عمليات تنفذها بعد ذلك التاريخ، يجب أن تأخذها بعين الاعتبار حتى تتمكن من معرفة المبلغ الفعلي الحالي المستحق.

This is the total amount that you currently have outstanding on your Credit card.
Please note that this amount is reported as per the statement date and any transactions done after that date will have to be added in order to know the exact amount currently outstanding.